



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PORTLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Br. 6.

Portland, Wash. Lite Feb. 1898.

Sids Jarg.

Til de unge.

Det. Cu. at den Ting, som Gud har gjort,
I hjerte unge! læg med os,
Som regnes til de gamle:
"Guds Ord det er vort Hævnegods",
Det kan og vil os lænde.

Det er en Lygte for vor Fod,
Et Lys som Guds Ord,
Det lærer os med Kraft og Mod
At følge Kristi Fod.

Med Modersmættens Lyse Klang,
Vi tale til og hørte,
Som det kan høres Geng og Geng,
At Hjertene er unge.

Tag Kampen op i Jesu Navn
Med Hjertes Lyse og Væben!
Og glem ei under Sorg og Savn,
At Gud er eders Fader!

Her er i mig som Hjerter,
Og det som Guds Ord,
Som Hjertes Hjerte varig Ord
Og taler Guds Ord!
Og alle Guds Ord,
(Og det er vort Hævnegods.)

Bladene af Livets Træ.

Stephen Schulz, i sine "den helliges
Brevbrev paa Kristens Igenkomst Europa,
Asia og Afrika." 5de Del, anfører efter-
følgende lille Historie af sin Dagbog.
Skrevet i Ptolemais 1754.

"Den 7de Oktober. Igaar indtraf
Efterretning om, at 3 Skibe var gaaede
tilgrunde imellem dette Sted og Tyrus;
iblandt dem var det den berømtede
En bemærkende fornem Rysmand, der
del er en Janitsch, men ingen Tjeneste
forettede, og som overlader sin Sold til
en anden, aflagde lidlig paa Dagen et
Besøg hos vor Consul og erholdt den
Efterretning: at hans 2 Skibe, der
skulde gaa til Sidon og Tripolis, var
gaaet tilgrunde. Han raadede efter Gud-
skabets Overbringer: belasta etnaas? b.
e. hvorledes naar det til med Mand-
skaberne? Overbringeren svarede: Ran-
ge er gaaet tilgrunde, men nogle er
reddede. Rysmanden sagde: O Herte,
forbarm dig over de falkens Folk! Kort
efter kom en anden (i le saa sig) Rys-
mand og besøgte vor Consul. Han er-
holdt ogsaa inden et Kwarters Tid den
Efterretning, at hans Skib var gaaet
tilgrunde. Han vilde sig berømt ligesaa
rolig som den forrige og iburgle blot
efter Skibsmandskabet. Da det nu
bede, at Skibsfolket var reddet, blev

han glad herover og med ham tillige
den førstnævnte (rigere) Rysmand.
Dog denne sidste lod det ikke høre om
med denne Deltagelse i den Skibene,
hans 2ens Skibsmandskabet havde havt.
Vel havde han ved begge sine Skibes
Undergang tabt henimod 400,000 Daler,
men dette Tab rammede ham ikke saa
haardt, som den anden Rysmand ram-
medes af sit Tab. Denne havde kun
mistet omtrent 150,000 Daler, men var
mindre rig end den anden. Han ud-
tog derfor sit Skibet (fra det Sted,
hvor han under Ryppen havde sit Bolle),
og blev: for N. N. 10,000 Daler i mit
Navn. Denne Seddel gav han til sin
Ven og sagde: O Broder, tog dog imod
dette. Denne modtog Anviisningen med
Taknemmelighed. Den første Rys-
mand havde holdt til, den anden
Navn har jeg torglæmt at opskrive. Jeg
har med egne Øine set dette papir,
men om der i Kristendommen ogsaa han-
der-figende, det ved jeg ikke". —
Gode Stephan Schulz. Redaktøren af
dette Meddelelse har det berømt ind,
hvad han ofte har læst og hørt, at Eng-
lerne saa høit agte deres Koran, hvori
mange Steder af den hellige Skrifts
gamle og nye Testamente med næsten
ordret Nøjagtighed er optagne, at de
kunne udenad og ofte med Andagt gjen-
tage hele eller Afsnit af den. Men de
kraftige Steder af deres Koran, som
de hver Dag læse og høre, er dog Blade
af Aabenbaringens Træ, hvilke efter
Guds Raad til Hedningernes Sundhed
ogsaa er bleve optagne i dette Værk-
landenes anndelige Fortraadestammer,
der forøvrigt indeholder saa meget
Kram. Og hvilken Betsignelse lægger
Hollenes trofaste Herte og Fader (dette
beviste foranstaende Fortælling) til
Brugen blot af disse enkelte Blade paa
Livensstræet, hvilken Kraft vil der da
først være i den rette daglige Anden-
del af alle dets Frugter og Blade? O min
Gud, jeg ved, at al god Gave, at al
Kraft til det indre Menneskes Liv alene
kommer fra dig, alene fra dit bellige,
aabenbarede Ord. Giv mig
dog vel Trost, saa at jeg optager i
mig den fulde, rene Strøm fra denne
Kilde ligesaa gjerne og med saadan
Lyst efter min evige Fæst, som dine
Lyster, der jo ogsaa ere dig som Jacobs
Gud, som den Gud, der bødte de
Menneskes Ben, der optage i sig enkelte
afledede Smadbroder, som dit bellige-
ende Fortæl lod tilføde dem!

Øiller Kristendommen paa historisk Grund?

(af Prof. N. N. Engel.)

(fortsat.)

Men alle alene Josefus, men ogsaa
en Romer og hedensk Historikskriver af-
lægger Vidnesbyrd om Jesus. Ingen
negter Sagen om hans Døds-
tid.

Tacitus er hans Navn. Han skriver
ca. 70 Aar efter Kristi Retsforfølgelse
og skriver om Begivenheder, som fandt
Sted 30 Aar efter Kristi Død og før.

Idet han taler om den Jødebrand,
som paa Neros Tid (64—68) lagde en
stor Del af Rom i Aske, og om den
almindelige Viltmand, som gav Nero
jule Skylden for denne Skandaløshed,
fortæller han saaledes: "Men hørte
dette Anstørelse eller hans Navn til
Jødet eller hans Ofringer til Guderne
kunde besidde Nero for den Viltmand,
hvorefter han lod, for at have sluttet
Sagen iblandt. For derfor at gjæde Gude
paa dette Højte lagde han Skylden og
lod fuldstændig de mest ublygske Plakker
paa en Klasse Mennesker, som holdtes i
Hjst for deres Forbrydelse og almin-
delig gi under Navn af kristne. Svi-
teret af denne Sekt var Kristus, som
under Tiberius's Regjering (14—37)
af Landshøvdingen Pontius Pilatus
blev straffet med Døden som en For-
bryder."

Der ligger det, at Skiftet af de kristne
Sekt var Kristus; at det var, da
Tiberius var Keiser, han blev dømt; at
Pontius Pilatus talde Dommen over
ham, og at han til en Forbryders Død.
Og dette skriver en Hedning og Kristus-
fiende, som vi ser af hans Ord, 70 Aar
efter Kristi Død. Ligesom Josefus had-
forfærdede det nye Testaments Beretninger
om ham og tillige om Jacob, Herrens
Broder, Gal. 1, 19, saaledes ogsaa
Tacitus. Han hudsætter Ord til andet
Evangelierne Beretninger baade med
Denksom til hans Person, den Tid, i hvil-
ken han levede, den Person, som dømte
ham, og hans Dødsmaade. Hvor havde
han det fundet de Dokumenter, som om-
handlede Jesu Død? Hvor andenledes
end i Rom? Annalerne var der tilgæng-
elige for ham. Endog Dødsdom i det
romerske Rige maatte indføres i Anna-
lerne. Et saadanne Annaler led til Ef-
berst, bevidner Justin Martyr i Mid-
ten af det 2de Forhundrede, naar han
i sin første Apologi til Keiser Hadrian

(117—118) siger: "Og at dette (at de
faldede Ved om Kristi Dødsdom) stede,
som I alle erfare af de Skrifter", som
blev udfærdigede under Pontius Pila-
tus". — Han kunde ikke henvise Keiseren
til det, som ikke forelaa. Ogsaa Tac-
tullian, 120 Aar efter Kristus, idet han
taler om Kristi Retsforfølgelse, Cyprian-
brev og Dødsforretning, bevidner, at det
forelaa saadanne Dokumenter, og siger:

"Om alle disse Ting angaaende Krist-
us, kendte Pilatus selv, som allerede i
sin Samvittighed var en kristen, en Be-
retning til Keiser Tiberius."

Og i en anden Forbindelse siger han:
"Underlig eders egne offentlige Dok-
umenter, og I vil der finde, at Nero var
den første, som talte med det kejserlige
Sæd med denne Sekt."

Tacitus maatte altsaa have adgang
til disse Dokumenter; han var jo i Rom,
da Nero var, var Historikskriver, og vil-
delig efterforskede han Dokumenter, som
kunde give ham Oplysning; og her had-
de han rimeligvis ogsaa fundet Beret-
ningen om Retsforfølgelsen under Nero.
Han siger, at de kristne kaldes saaledes
etter Kristus, henviener ogsaa, at de
kristne kun 30 Aar efter Kristi Død var
blevne saa talrige, at den romerske Re-
gjering var blebet opmærksom paa dem
og begyndte at forfølge dem. Tacitus
skriver videre om Kristi Retsforfølgelsen
under Nero saaledes:

"Men denne fordærlige Overtro,
som saaledes blev holdt igennem en Tid,
brød ud paany og udbredte sig alle alene
over Judæa, hvor Ondet begyndte, men
til Rom ogsaa, hvor den alt andet paa
Jorden finder Vel og praktiseres.

Høje, som besjendte sig til denne
Sekt, blev først grebet, og siden paa de-
res Angivelse et stort Antal, som blev
overførte—alle saa meget den Stræbe at
have sluttet Rom iblandt, men meget
mere at nære Hød til Menneskeheden.

Edellærerne ved deres Demrettelser for-
gædes ved Forbrydelser og Besværelser.
Eti nogle blev udfældte som vilde Dyr
og plagedes tilføde af Hunde, nogle
blev korsforførdede, andre blev indvildede i
Papirus og dæppet i Seg og Saks,
sukne paa Støber og antændte, naar
det blev mærkt for at tjene som Død
om Katten.

Nero gav sine egne Døder til Brug
for disse Demrettelser, og den samme Tid

*) Disse "Acta Pilati" er tabte.

foranstaltede han circensiske Spotteløge. Han var selv Tilskuer af det hele, iført en Vognmands Dragt. Undertiden færdedes han tilfods i Trængselen, og undertiden betragtede han Skuespillet fra sin Vogn.

Dette vakte Medynk med de lidende, og skjönt de var Forbrydere og fortjente Straf, saa blev de dog betragtede som Ofre, ikke saa meget for det almindelige Vels Skyld, som meget mere for Tilfredsstillelsen af en Enkeltmands Grusomhed.

Dette er Tacitus's Ord.

Suetonius, en samtidig af Tacitus, skriver om Neros Tid:

"De kristne, en Klasse Mennesker hildet i en ny og fordærvelig Overtro, blev straffede."

Vi ser af Tacitus's og Suetonius's Beretninger ikke alene, at de kristne var talrige paa Neros Tid (Overtroen havde jo udbredt sig fra Judæa til Rom), men, at de kristne i den første Tid blev holdte for Forbrydere. De nærede Had til Menneskeheden, siger Tacitus.

Hvem havde vel bibragt Romerne denne Tro? Naturligvis Jøderne, som hadede de kristne med et uforsømt Had. Ligesom de havde udskreget Kristus for en Forbryder, saaledes søgte de ogsaa at faa Romerne til at tro, at de var farlige for Staten.

For at vise, hvorledes Meningen i Tidens Løb herom forandrede sig, og hvorledes Kristendommen 70 Aar efter Kristi Død havde udbredt sig, og for med det samme af dens Udbredelse at give et uimodsigeligt Bevis for, at Kristus umulig kunde have levet senere end den Tid, som tilskrives ham, og endelig for at man kan se, at ikke blot Tacitus, men ogsaa en anden berømt hedsnk og romersk Historieskriver fra den ældste Tid bevidner, at Kristus var en historisk Person, — saa vil jeg tillade mig at anføre et længere Vidnesbyrd af

C. Plinius den yngre. Skjönt han levede paa samme Tid som Tacitus og Suetonius, saa gaar han ikke som hine tilbage til Neros Regjering, men beretter, hvad han selv har været Öienvidne til. Han har skrevet et berømt Brev til Keiser Trajan, som regjerede fra 99 til 117 efter Kristus. De Kjendsgjörninger, han beretter i dette Brev, forefaldt senest 70 Aar efter Kristi Død og altsaa i Apostelen Johannes's sidste Leveaar, som blev over 90 Aar gammel og døde under samme Trajans Regjering.

(Mere.)

Fra Silberton, Oregon.

(Fortset.)

Menigheden hersteds har destoværre, dels paa Grund af sin Faatallighed — 18 Familier — og dels paa Grund af, at den maa stræve haardt forat opretholde Ordets Etabode iblandt sig, endda ikke seet sig istand til at faa sig fast Skolelærer. Derimod søger Presten, saa langt hans Kræfter og saa godt andre Omstændigheder tillader det, at tage sig af Börnene.

Med de yngre Börn have Overhøring hver Søndag under Gudstjenesten. Derved faar de Anledning til fra det syvende til det tiende Aar at gennemgaa Katekismussen fire a seks Gange. Fra Tiarsalderen af eller deromkring faar de saa Anledning hver Lördagformiddag Aaret rundt at gaa til Undervisning hos Presten i Forklaringen, Bibelhistorien, lære Salmer og læse i Testamentet. Derved sættes de istand til, förend de naar Konfirmationsalderen, at komme gennem sine Skoleböger en syv a otte Gange, lære mange Salmer og blive undervist ikke saa rent lidet i Testamentet. Vi er os vel bevidste, at dette bör kun anses som en Nödhjälp og i flere Henseender kan være utilstrækkeligt, men vi vover at paastaa efter mangeaarig Erfaring, at det mere end svarer til Søndagsskole og en tre a fire Maaneders Religionsskole om Aaret midt paa Somren.

For det første bliver Börnene herved holdte til at lære sine Religionslektier hver Uge Aaret rundt, hvilket ganske vist er mere frugtbringende for Barnet, end at det, tre a fire Maaneder itræk, skal sidde paa Skolebænken og uden Afveksling tygge paa sine Lektier eller Religionsundervisningen seks Timer om Dagen. Dette vil ofte bringe Lede ind i Barnhjertet for de hellige Ting, som dog skulde være det kjært og en Glæde at lære og omgaa.

Dernæst for Presten, som jo ogsaa skal være Jesu Lammerögter, Anledning til stadig i syv a otte Aar at omgaaes Barnet, hvorved de faar god Leilighed til at lære hverandre at kjende tilbunds.

De Forældre, som nu har kristelig Indsigt nok, til at lade sine Börn faa den Undervisning i Barnelærdommen, som herved gives dem Anledning til, de vil som Regel ogsaa have den Glæde at høre og se sine Börn nok saa flinke paa Konfirmationsdagen. De Forældre derimod, som enten

af Mangel paa kristelig Visdom eller af pure Ligegyldighed, helst begge Dele, lader sine Börn ialfald for en stor Del, maaske anden eller tredje hver Gang, — her tales ikke om lovlige Grunde — forsømme ogsaa denne Anledning til at blive opdragne i Guds Ord, — de kan naturligvis heller ikke vente at faa høre og se stor Færdighed hos sine Börn i Religionskundskab paa Konfirmationsdagen.

Denne Fremgangsmaade i Börneundervisningen har vi fundet under vore Forholde, ialfald paa dette Sted, at være mere frugtbringende end Søndagsskole.

Holdes Søndagsskolen for Gudstjenesten, kommer som Regel en hel Del af Börnene forsent, ja, ikke faa kommer først en ti a femten Minutter før Tiden er ude, og faar saaledes lidet eller ingen Nytte af Undervisningen. Har Barnet saa sidet en Timestid i Søndagsskolen, saa er det allerede noget træt; maa det saa straks efter deltage i Gudstjenesten, bliver den hele Gudstjeneste for Barnet altfor lang.

Følgen heraf er den, at enten gaar Barnet hjem efter Søndagsskolen, hvilket vel er det almindeligste i større Byer, eller tvinges Barnet til ogsaa at overvære Gudstjenesten.

Gaar Barnet hjem fra Søndagsskolen, vil den Tanke lettelig kunne faa Fodfæste i Barnets Sind, at Søndagsskolen er vigtigere end Gudstjenesten, og at Gudstjenesten er bare, eller helst for de voksne og af underordnet Betydning for Börnene. Holdes Barnet efter Søndagsskolen ogsaa gennem hele Gudstjenesten, trættes det saaledes ud, at uædle Tanker om Maaden at tjene Herren paa let kan gjöre sig gjældende i Barnesindet og give det mildest talt en vis Afsmag for det opløftende og store ved Gudstjenesten, som skulde være ogsaa for Barnet en Glæde og Fornöielse.

Derfor hvor Omstændighederne medfører, at virkelige Menighedsskoler ikke kan oprettes, ja ikke engang Skolelærer have, men hvor Presten alene maa tage sig af Börnene, og hvor der er Anledning til at faa i Gang en god Lördagsskole og tillige at kunne katekisere med de mindre Börn under Gudstjenesten om Søndagen, — der andgaar naar alle disse Ubøhageligheder ved Søndagsskolen, og den nævnte Fremgangsmaade vil i Længden nok vise sig at være den mest frugtbringende.

Telephone Parkland
KRAABEL & ERICKSON.
 Dealers in
 Groceries
 Hardware
 Patent Medicine etc.
 School Books, Stationary Students supplies a speciality.
 PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,
 PARKLAND, WASH.
 Dealer in General Merchandise,
 Groceries,
 Dry Goods,
 Clothing, Boots and Shoes
 School Supplies and Notions.

University students and others in need of school supplies or anything else in our line will find it to their advantage to call and inspect our stock of goods. The bottom prices on the same will surprise you.

We deal in GOODS not TRASH and believe the masses will patronize the house that sells the best goods for the least money.

H. V. ROBERTS,
 Tandlæge.
 Crown and Bridge Work a Speciality
 Call and get prices.
 Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

J. C. PETERSEN,
 PARKLAND, WASH.
 Practical Horse-Shoer and
 Wagon-Maker.
 All kinds of Repairing done at Reasonable Prices.
 Give me a call.

Abstracts of Title,
 to all Lands in Pierce County
 Furnished by
 Commonwealth Title & Trust Company
 Cor. 12th St & Pacific Ave
 Telephone 101. Tacoma Wash

"Men dette gaar ikke", siger nogen. "Folk, især Ungdommen, kjeder sig ved disse Katekisationer og forlader Kirken, naar disse begynder, og dette er meget ubehageligt."

Kommer altsammen an paa, hvorledes Presten deler sin Tid under Gudstjenesten og gjør sine Sager.

Har Presten for Skik at holde timelange Prædikener og det endda fra Steder, hvor der prædikes hver Søndag, ja maaske to Gange om Søndagen, der vil det neppe skade, men sansynligvis gavne, om han tog den ene halve Time eller ialfald de tyve Minutter til Katekisation. Det han derved maatte skjære bort fra Prædikenen behøvede neppe at være andet end indholdsløse Sætninger og overflødige Ord.

Men det forstaar sig, Katekisationen maa udføres paa en saadan Maade, at ikke alene Børnene føler sig dragne til med Liv, Lyst og Glæde at lade sig katekisere, men saaledes maa Katekisationen afpasses, at selve Menigheden lidt efter lidt af Ordets Magt føler sig dragen, ja tvungen til med Lyst og Begjer at lytte til.

Hvor der gaaes frem paa denne Maade, vil man snart have den Glæde, at ingen eller ialfald meget faa forlader Kirken, naar Katekisation begynder, men at den meget mere bliver dem en ligesaa uundværlig Føde som selve Prædiken.

I Katekisationen kan Presten ogsaa ofte faa Anledning til at indflette Ting, som han under forhaandværende Omstændigheder maaske ikke kan faa frem paa anden Maade.

Endnu et, Hr. Redaktør, og saa skal det være slut denne Gang.

Ved Søndagsskolen er der ogsaa den Ulempe, — af Erfaring kalder vi det saa — at naar Presten har arbejdet en timestid med at undervise Børnene i Søndagsskolen ret forud for Gudstjenesten, da vil han i Regel, selv om han er ung og kraftig, være blevet noget baade træt og sløvet; og hans Prædiken vil neppe flyde saa frisk og kraftig, som den burde og skulde.

Den sidste Time, umiddelbart før Gudstjenesten begynder, burde Presten absolut have til sin egen Raadighed, så han i den i Ro og Stilhed kunde hengive sig til Bøn og hellig Betragtning af hvad der nu paahviler ham.

N. P.

Det er en salig Ufred, Oprør og Strid, som Guds Ord vækker

Reformationens Indførelse i Danmark.

(Fortsat efter Dr. Lønbjergs Brev, af 2. 3. 9.)

[Fortsat]

Kjøbenhavn kom nu ogsaa til, i det Kongen i 1529 indkaldte Hans Tausen til Byen og lod ham prædike i Nikolai Kirke, hvor han samlede store Skarer om sig. Saa hurtig fremad gik det, at inden et Aar var omme, hylkede den største Del af Byens Borgere den nye Lære.

Den evangeliske Læres Venner udover hele Landet fatter nu mere Mod til at optræde baade i Tale og Skrift. — Særlig maa vi nævne Kristiern Pedersens Oversættelse af det nye Testamente, der udkom i Udlandet i 1529, hvilket i sproglig Henseende var et sandt Mesterverk. Denne Oversættelse blev for hans Fædreland, hvad Luthers Oversættelse blev for Tyskland.

Det er klart, at Reformationen nu egentlig har vundet Sejer i Landet, hvad vi ogsaa blandt andet ser deraf, at Menigmand begynder at se med en Slags, om vi saa maa sige, skadefro Medlidenhed ned paa den gamle Lære og dens Tilhængere, hvilket giver sig Udslag i talrige satiriske Folkedigte, af hvilke „Dialogus, en græsselig ond Tidende, Paven fik til Rom om den papistiske Messe," er et af de vittigste. Egentlig er dette Skjæntedigt en Bearbejdelse af et tysk satirisk Digt, der udkom i Rom 1528.

Prælaterne maatte nu indse, at den evangeliske Lære ikke kunde undertrykkes, medmindre den verdslige Magt vilde bringe Kirkelovene i Anvendelse i sin fulde Udstrækning mod „Kjæfterne eller Bandkropper." De gjorde derfor endnu et Forsøg paa enten at bevæge eller tvinge Kongen til at handle efter sin Haandfæstnings Forpligtelse og straffe dem paa Liv og Gods, idet de forlangte af Kongen, at deres Modstandere skulde stævnes for hans og Rigsraadets Domstol, hvor de vilde føre Bevis for, at de var Kjæftere, som med Rette var belagte med Kirkens Band. Det havde jo nemlig hele Tiden været Kongens Undskyldning, naar Prælaterne foreholdt ham hans Haandfæstning, at det ikke var Kjæftere, han beskyttede, men Guds Ords Prædiken.

Kongen gik ind paa at opfylde deres Forlangende, ligesom de evangeliske selv gjerne gik med paa Mødet, idet de var sig sin Sags Guddommelighed bevidst,

og var sikre paa Medhold hos Kongen og mange af Rigsraadets verdslige Medlemmer.

Nu udskrives Herredagen til Kjøbenhavn, hvor begge Parter skulde føre sin Sag for Kongen og Raadet. Herredagen aabnedes den 2 Juli 1530 til samme Tid, som de tyske Protestanter mødte for Kejser Karl i Augsburg.

Reformationens Venner mødte frem lidt over 20 i Tallet med Hans Tausen som Hovedmand, ligesom Prælaterne rykkede i Marken med sine bedste aandelige Kræfter, blandt dem Paulus Elke, ligesom de havde indkaldt nogle tyske Doctores, blandt hvilke nævnes Dr. Stagefyhr fra Köln og en Doctor fra Bamberg. Saladin ligner dem ved de ægyptiske Jordemødre, der for Penge skulde staa Kirken bi i dens Nød.

I Begyndelsen holdt de evangeliske sig stille, saaat Prælaterne allerede haabede at have vundet Spillet, men de arbejdede paa en Bekjendelse, de vilde overrække Kongen. Den 11te Juli var denne færdig, og Tausen gav den til Kongen i sit og sine Venners Navn. Dette Skrift indeholdt 43 Artikler, af hvilke de 3 første erklærede den hellige Skrift uden al menneskelig Paafund og Til sætning for „den eneste Regel og Lov for et kristent Menneske at leve og regjere sig selv." I de øvrige 40 Artikler udtales den evangeliske Tro klart og simpelt tildels i meget skarpe Ord. Artiklerne fordeltes nu blandt de evangeliske Prædikanter, som dagligen i Helliggeistkirken holdt Prædiken over dem under stort Tilløb, saa at Byen derved kom i en levende Bevægelse, Prælaterne til en velgrundet Skræk.

Forhandlingerne skulde nu begynde, dog søgte Prælaterne først at naa deres Maal uden at indlade sig paa nogen Drøftelse af de egentlige theologiske Stridsspørgsmaal, idet de indgav til Kongen en Forestilling i Lighed med den, som var indleveret i Odense, kun at den var endnu skarpere og alene affattet i Prælaterens Navn.

Forestillingen var baade kraftig og vel skrevet og knyttede kloageligen den herskende Kirkes Interesse sammen med Betænelserne for Statens Vel og Regjeringens Sikkerhed, dog Kongen forstod denne Gang ligesom før at undvige Prælaterens Forestillinger om hans Haandfæstnings Forpligtelse. De saa sig derfor nødt til at indlade sig paa, hvad de havde søgt at undgaa. De

(Fortsat paa 5te Side.)

THE RED FRONT

"Telen" med et stort Lager af Hættede Fløjer, der beklæbende af de nyeste og moderneste

Cutaway Suits
Single Breasted Sack Suits
Double Breasted Sack Suits
Round Cut Suits

J. Clay Worsted's, Serges og Cashimere smagfulde og vakre Mønstre.

Intet Præleri, ingen falske Paasande, intet Dumbugialg. Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og Ljebes for Kontant.

Rom, se og overbeviis dig om, at du ogsaa skal finde Varer til Priser, som er værdt at kjente Omkærtsomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover

The Red Front Clothing & Shoe Company.

1310 Pacific Avenue.

Hans Lorchson, Bestyrelse.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Notary Public

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saaledes Ejendoms, Kontrakter, m. m.

Rooms 212-213 Nat. Bank Com. Bldg. Cor. Pacific Ave. & 13th St.

Tacoma - - - - - Wash.

Student-Supplies
OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash.

ALLEN & LAMBORN
PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages.

Students' Corner.

Edited by the students of Pac. Luth. University.

Editorial: Ludvig Larson.
 Personal: Alice Skorgen.
 Literary: Anna Leque.
 Exchange: Ludvig Brevig.
 Music: Anna Knudsen.
 Local: Holger Jørgenson.

Editorial.

What a person reads does a good deal towards making him what he is.

If a person reads good literature it will tend to elevate his mind to its own level.

If a person reads bad literature, such as cheap novels and detective stories, it will tend to drag him down to its own level.

A person may at first detest bad literature but the more he reads of it the better he will like it and it soon will become a habit, and he will have a craving for it which cannot be satisfied by anything else.

In reading cheap novels or detective stories a person does not read to retain. He only passes over it as if it were a dream, reading only for the satisfaction it gives while reading it.

Not only bad but also a good deal of good literature is read in this way, but it is a bad practice as it will have a tendency to weaken the memory.

While bad literature does not contain anything worth wasting any time on, good literature contains a good deal well worth the time spent on it.

Good literature contains some of the best and deepest thoughts of some of the most enlightened people of all ages. It contains some of the most beautiful expressions constructed in the best grammatical form anywhere to be obtained and thereby becomes of great value to a person in learning to master a language.

By reading good literature and studying it, a person comes in contact with these greatest men and women of the world, and as the company one keeps has a great deal to do with the making of the person, so also will the literature he reads.

Locals.

President Harstad left Wednesday morning for Alaska in the interest of the school and will be gone for an indefinite length of time. He will be greatly missed in Parkland and vicinity.

A large number of people gathered at the University a week ago last Sunday to witness the baptism of President Harstad's youngest child. Most of the congregation remained to partake of a bounteous dinner prepared for the occasion.

The auction last Friday evening was well patronized; the ladies disposed of all the things which they had to sell.

The actual business class now meets at 7 o'clock P. M. instead of 4 P. M., the usual time.

The next regular meeting of the P. L. U. Lyceum will be postponed until February 22, when an appropriate program will be rendered, among other things the "Courtship of Miles Standish" will be given.

A number of the students are talking of attending the concert and lecture to be given next Friday evening under the auspices of the young people's society of our Saviour's church in Tacoma.

Personal.

Rev. B. Harstad, Mr. Otis Larson from Parkland, and Mr. O. J. Finley from Stanwood left here on the 9th inst. for Alaska.

Mr. P. Waage who is a foreman for a fishing company in Semiahmo, B. C. has returned from Norway.

Exchanges.

If we knew more of the why's, we could often forgive more readily.

Be sure to come five minutes late regularly for recitation. Five minutes is a small matter any how and its a remarkably good way to cultivate a spirit of independence. G. A. Journal.

Pardonable ignorance.
 Teacher: „What was the reason our ancestors did not have any knowledge of the earth being round? Speak out, Johnnie.”

Johnnie: „Perhaps it was because they didn't have any school globes in those days.—
 Ex.

Aids to learning Teacher: „What is this better?”

Pupil: „I don't know.”

Teacher: „What is it that makes honey?”

Small boy (son of manufacturer): „Glucose.”

KLONDIKE NUGGETS.

1. Don't go to Klondike after them. They are found much nearer home.

2. Will to do, and if it lies within the sphere of the possible, no power on earth can prevent.

3. O yes, woman is and always has been at the head of affairs and man comes after and pays the bills—some times.

4. Whether or not the world is more wicked now than it was a hundred years ago, that we do not know, but one thing we do know and that is, that we will not make it a whit better by withdrawing ourselves within the narrow confines of our ego and scowling at everything that comes along before we know anything about it.

5. College spirit does not consist as much in giving college yells, singing college songs, and visiting base ball and foot ball games, bedecked with class colors, as in discharging those obligations, social and financial, under which the kindness of our friends has placed us.

6. Before you criticise anyone, put yourself in his position and see if you could stand the criticism yourself.—Gust Adolph. Jour.

Light Taps.

A professor of mathematics in a New England college was called a book-worm. Books were all he knew. His knowledge of common things was very limited. One morning as he was going out, his wife asked him to call at the grocer's and get some coffee. "How much will you need?" asked the merchant. The professor expected no such inquiry, and unused as he was to practical affairs, he answered after a little hesitation: "Well, I declare; my wife did not say, but I think a bushel will be enough." This incident does not discount mathematics, but it does show the need of a knowledge of common things.

"Common sense is the most uncommon sense of all."

Joshua Reynolds the painter attributed the excellence of his pictures to the fact that he followed this simple rule, namely, "to make each picture the best."

A negro was asked to define perseverance. He said, "per-

severance is to take right hold, hold fast, hang on and no let go."

If a person reads for amusement only, it matters little how he reads; he may read by the pound, bushel or acre, it is all one. He will ever remain an intellectual dwarf. But if he reads for culture and improvement he should read nothing but the very best and read that well.

The Rush to Alaska.

There is the greatest activity in preparations for mining gold in Alaska next summer. There exists an unprecedented demand for steamers to carry the miners and their outfits and to engage in Alaska trade. All the available tonnage on both the Pacific and Atlantic coasts is being sought for. It is said that a British owner in San Francisco has refused an offer of over \$140,000 for a steamer of 5,000 tons which cost four years ago \$125,000. New vessels seem hard to get at any price. At Stockton, Cal., two steamers are being built for the Yukon River by two Chicago companies. They are not large, will be taken to St. Michael's as the deck load of a large steamer, and will be used for prospecting and dredging. Parties have purchased in Philadelphia four ocean steamers to run between the mouth of the Yukon and Seattle. The Pacific Coast Steamship Company, it is said, anticipate a rush of travel from San Francisco and Seattle when the northern country opens up, that will be beyond the ability of existing transportation companies to handle. This company will have three big steamers running between San Francisco and Puget Sound, and from Puget Sound north a fleet of fourteen vessels.

The company has officially notified western roads that it will not guarantee passengers against delays at any of the ports at which its vessels touch, and that it cannot promise to carry on any particular steamship, as it will be practically impossible to handle the rush without some of these objectionable features.

From Vancouver Barracks, Wash, it is announced that in a few days the Treasury Department will make known the details of the arrangement recently concluded with Mr. Sifton, Canadian Minister of the Interior, respecting the transportation of goldseekers and freight to the Klondike.

The Canadian authorities desire

to warn the public against so-called transportation companies which are offering, for sums ranging from \$50 to \$150 payable in advance, to convey persons from the Eastern States to Dawson City by Canadian routes and to provide them with food en route. The overland routes within Canada are all controlled by the Canadian Pacific railway, which is also operating the route via Wrangel and the Stikine, and outside companies have no authority whatever to offer such rates.—(Week's Current.)

(Fortsat fra 3de Side.)

indgav nu et Klageskrift i 27 Artikler, hvori de søgte at vise, at den evangeliske Læres Grundsatninger var falske og stridende mod den hellige Kirke. Tausen og hans Mænd gav et Gjensvar ligeledes i 27 Artikler, hvori de gjendrev eller afviste Beskyldningerne, ligesom de til dette Skrift føjede 12 Klagepunkter over Biskopernes Embedsforrelse „som kun bærer det biskopelige Navn, men ikke beviser det med ret tilbørlig Embede og biskopelige Gjerninger“. Begge Parter havde nu leveret sine Indlæg, men nu strandede de videre Forhandlinger paa de Spørgsmaal, som rejstes, i hvilke Sprog de skulde føres, om paa Latin eller Dansk, og hvem der skulde være Dommer i Striden. Hidtil havde begge Parter givet sine Indlæg paa Dansk, men Prælaterne saa nu, at hvis dette fremdeles skulde være Tilfælde, kunde de ikke have den forventede Bistand af sine tyske Doctorer, ligesom Brugen af det danske Sprog bragte Striden ud blandt Folket og gav Modstanderne en Støtte hos det. De Evangeliske paa sin Side vilde paa ingen Maade bruge noget andet Sprog end det danske, for dem gjaldt det just at bringe Sagen ud blandt Folket. Dernest gjaldt det, hvem der skulde være Dommer i Sagen, Prælaterne vilde naturligvis ikke anerkjende nogen anden Dommer end Paven eller en pavelig Kommission eller et almindeligt Koncil. Protestanterne erkjendte ingen anden Dommer end Guds Ord. Paa disse Vanskeligheder strandede al videre Forhandling. Prælaterne saa, at Stemningen var dem imod baade blandt Kongens Omgivelser og blandt Byens Borgere. De tænkte derfor kun nu paa at trække sig udaf Sagen i Stilhed. Tin den Ende henviste de til en Konfutation eller Gjendrivelse af den evangeliske

Apologi, hvilke de vilde lade udarbejde.

Nu da Prælaterne trak sig tilbage, fik de evangeliske mere Mod til at forsøge at sætte igjennem det, som de havde ventet af Herredagen. Dog Kongen modsatte sig at skride umiddelbart ind. Han sluttede Herredagen med at erklære, at han indtil videre vilde tage begge Partien under sin Beskyttelse.

(Mere.)

Fra Eureka, Cal., til Everett, Wash.

Kjære Herold!

Ved nysaarsskiftet pleier man at gjøre gode løfter paa det nye aar og at holde disse løfter, ialfald en stund udover aaret. Jeg har imidlertid længe for dette sidste nyttaar og saa ofte tidligere lovet haade dig og nogle af vore fælles venner at lade høre fra mig og de steder, hvor jeg færdes, at jeg ikke længere kan oprette dermed, bår da jeg nu ved nysaarsskiftet atter er bleven mindet om, hvad jeg har forsvoret og paany har lovet, at det nye aar ikke skal blive ligt det gamle i denne henseende.

Egentlig burde jeg vel skrive lidt til dig hver aage, da du jo egentlig bringer mig saameget godt. Undertiden har du vistnok været lidt sen og uregelmæssig; men saa kan du vel have en vis ret til at være lidt lunefuld, naar dine venner er saa upaalidelige.

Til Herolds mange andre venner i bygd og by vil jeg gjerne rette den appel, at vi alle tager os sammen og paa dette omraade arbejder i flok. En magt i blandt os, en løftestang til alt ådelt og godt, kan Herold blive i en langt større udstrækning og højere grad, end den allerede er. Det kan ske paa den maade, at vi alle hver paa sit felt søger at arbejde for dets udbredelse, hvorsomhelst vi har anledning dertil. Derved kunde bladets abonnentliste i kort tid forøges med hundreder ja tusinder.

Det har forresten forundret mig, at Herold med den ringe hjælp, som det har udenfra er kommen saa langt frem, som den er. Sagen er, tænker jeg, at bladet med det læsestof, som det byder, allerede har vandet sig en plads i folkets hjerte. I alle de hjem, hvor man har holdt Herold og hvor jeg har havt anledning til at undersøge, hvorledes man syntes om bladet, har man med en undtagelse odtalt sig anerkjendende om det; og denne ene undtagelse gjaldt mere kvantitet-

en end kvaliteten. Det var da ogsaa for bladets udvidelse. Naar jeg lader denne anerkjendelse fra mange læsere blive bekjendt, saa kan det dog ikke tydes derhen, at bladet nu er saa perfekt, at det ikke kan blive bedre. Baade med hensyn til udstyr og indhold kan der gjøres mange forandringer til det bedre.

„Kirket.“ gjorde for en tid siden en bemærkning om, at „Students Corner“ helst burde gaa ud. Fra en side seet var den bemærkning naturligvis betimelig, fordi en del af det, som kommer ind der, ikke passer godt sammen med bladets øvrige indhold. Dog vil jeg som en af Herolds venner bede redaktionen om at lade „Students Corner“ blive der indtil videre ialfald. Naar der føres tilbørlig kontrol, vil ikke noget komme ind der, som ikke hvemsomhelst kan læse. Studenterne ved P. L. U. er endnu ikke mange nok til at udgive sit eget blad, saaledes som studenterne ved Lath. College. Derfor er de naturlig henvist til Herold. Det har desuden glædet mig at kunne finde saadanne læseværdigestykker, som jeg allerede har seet fra studenterleiren ved vor skole. Naar de kun trykker det bedste, de kan præstere, vil det ikke skade bladet, men gavne skolen.

Men det var egentlig et stykke af en reisebeskrivelse, jeg skulde give, og redaktionen faar være saa venlig at undskylde denne afstikker. Da det vist ikke er ret mange af Herolds læsere, som har reist den strækning jeg nylig tilbagelagde, og da det strøg, som jeg reiste igjennem, omfatter en del af den skønneste og mest storslagne natur, som vi har paa vestkysten, har jeg tænkt mig, at bladets læsere ikke vilde have noget imod at blive lidt nærmere bekjendt med disse trakter. Førend jeg begynder reisen skal jeg give en kort beskrivelse af reisens udgangspunkt, Eureka, da jeg ikke for undtagen saadan i forbegaende offentlig har skrevet noget om Eureka's naturlige omgivelser. Eureka er den største by i det nordlige Cal. nordøstfor Sacramento med omtrent 6000 endbyggere. Den ligger ved Humboldt Bay i Co. af samme navn. Havnen er omtrent 14 mil lang og fra 1—4 mil bred. Der er en smal og ganske kort indseiling til havnen fra det stille hav. Paa begge sider af indseilingen ligger en smal, lav, sandig halvø mellem havnen og havet. Byen selv er bygget paa en jevn skræning, som hæver sig fra havnen og bagover til de

første aasrygge i sydøst. Paa tre kanter, imod nord, øst og sydøst, er byen ligesom omkranset af høje aasrygge og fjelde, som er bevoxet med Cal. magtige kjæmpe-trær, „The redwood giants.“ Fra vinduerne i den højere del af byen har man den mest storslagne og skjønne udsigt, som jeg noget steds har seet.

Nedenunder ligger først byen med sine for det meste hvidmalerede huse med en liden have omgivet af de altid grønne cypress-hækker. Over husene ser man saa den stille, blanke havn, som ikke engang havdønningen naar ind til. Om stormen hylar vildt og havets magtige bølger med frygteligt brøl ruller ind mod stranden udenfor, kan man dog for det meste være tryk i en liden roband inde paa den velbeskyttede havn. Over halvøen kan man fra de højere liggende steder i byen se en 20 mil langs med stranden udover havet. Deiligst er havet, naar solen om aftenen, gloende, sænker sig ned mod dets rand og lægger skimrende sølv-skjær over den endeløse flade; men mere imponerede og majestætisk er det, naar stormen taarner sammen de vældige vændmasser og kjæmpe efter kjæmpe i endeløse rækker skrummende stormer ind mod landet. De raser og brøler og glitrer og skimmer inde paa den haarde, glatpiskede, sandige strandbred. Mange mil indover landet og næsten altid hører man den tunge monotone brusen.

Det vilde være værdt en 1000 miles reise bare at se de store skove omkring Eureka og indaande den friske høifjeldsluft et stykke ind fra havet. Der er et skovbælte, som strækker sig langs med kysten gennem Humboldt og Mendocin Co., bestaaende af den største redwood skov i verden. Kjæmpe-trær, som kan maale sine 60—70 fod ved roten og blive indtil 400 fod høje, findes ind i dette bælte. De ikke blot synes at trodse tidens tand og tårrende magt som Egyptens pyramider, men de vokser sig altid større. Paa sagmøllerne, hvor de skjærer disse kjæmpe-trær, gaar det imidlertid ganske fint og glat at tynde dem ud. Millioner efter millioner fod udskibes nu til de forskellige verdensdele fra Eureka's sagmøller. Endnu skal der dog være omkr. 20 milliarder, somme paa staar 50 milliarder, fod igjen.

Det var regnveir den dag jeg reiste fra Eureka. En del søndagsskolebørn og nogle af menighedens voksne medlemmer

PACIFIC HEROLD

udkommer
hver Fredag

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.
PARKLAND, WASH.

Redaktør:
Rev. B. Harstad.
Abonnenters Vilkaar:
Eit Aar i Forskud 50 Cts.
Eit Aar til Danmark eller
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T. Larsen, Parkland, Wash. Man bør helst sende Penge i Money Order, som lyder paa Parkland, Wash.

havde indfundet sig nede ved dampskibet for at sige farvel. Det var ikke saa let at reise fra Eureka og de mange kjære venner der. Dog udover havnen bar det. Jeg kunde se de mange, hvide lommetørklæders ivrige viftten længe efter, at afstanden havde gjort personerne ukjendelige. Endnu et farvel vil jeg sende eder, I kjære venner. Tak for al eders kjærlighed og adviste godhed imod mig, men mest tak, fordi I var villige til at være mine medarbeidere til Guds riges befæstelse iblandt eder. Gud give, at I alle maatte bevares tro og ikke stanse i løbet mod haabets og herlighedens maal. Farvel du lille stad i den skjønnede egu, hvor min første kjærlighedsarbeide ligger. Aldrig kan jeg glemme dig.

Men vi er ude paa havet. Mørke, tunge regnveirsskyer hänger lavt nede over land og vand; og det regner nu, som det kan gjøre i Eureka sommetider. Vi søger alle ly. Men det er ikke regnen saameget, som havet de fleste af os frygter. Jeg elsker havet i tilbørlig afstand. Naar jeg er ude paa det, imponerer det mig undertiden vel meget. Den eneste trøst, jeg har under saadanne omstændigheder, er at der er andre, som imponeres ligesaa sterkt som jeg. Men ogsaa den trøst blev mig engang berøvet. Det var den første høst jeg var ude paa kysten. Jeg havde været nede i S. F. ved menighedens 25 aars-jubilæum, og form. Harstad skulde være med tilbage for at lagge grundstenen til vor kirke. For at man af det følgende ikke skal fatte en altfor slet mening om det sympatetiske træk i min karakter, vil jeg her faa lov til at

indskyde en forklarende bemærkning. Medens al lidelse hos vore medmennesker vækker vor sympati, holder dette ikke stik ligeover for den lidelse som man kalder søsyge. Man kan være saa syg at man er fristet til at ønske, at hele verden laa paa havets bund — man kan næsten ikke slæbe sig henad skibets dæk, og folk bare ler ad en. Min filosofi strækker ikke til at kunne forklare dette fenomen. Nu for at komme tilbage til oceanbydede reise. Jeg glædede mig over, at form. Harstad skulde være med ud paa det stille hav, saa kunde jeg ialfald faa en lidelsesfælle. Det led henimod supper tiden. Jeg havde holdt mig nok saa tapper. Bjelden ringede. Det er vel supper mener form. stö og sindig som altid gaar han bortover dækket og ned til spisesalonen. Jeg maatte følge efter, ellers vilde jeg forraade mig selv. Jeg ved aldrig, at jeg har spist saa lidet supper nogen-gang. Og jeg gik meget fortere tilbage opover trapperne, end jeg kom nedover. Men, det som gjorde mig mest ondt, var, at jeg maatte gaa tilbage saa fort alene og svantes at skinte et hurtigt smil i form. öia, idet jeg saa pludselig reiste mig fra bordet.

En af mine venner, som fornylig var med ude paa havet undrede sig over, hvad vel dette, som gaar under navn af søsyge kunde være for noget. Han havde hele sit liv levet i det indre af landet. Dette var hans første tur paa søen. Skibet stod ud igjennem „golden gate.“ Det var solskinsveir med en frisk vind og almindelig underdønning i havfladen. Det var herligt en stund, og min reise-fælle kunde ikke noksom rose den deilige reise og havet og alt muligt derude. Efter en stund tiltog vinden i styrke. Enkelte af passagerne begyndte at blive blege og gjemte sig lidt efter hvert. Det er bedst at-gaa ind, mente min ven fra Minnesota. Han lagde sig i kølen og siger, idet han forsigtig lægger haanden over maven: „Jeg føler saa daarlig her, at jeg tror jeg aldrig bliver frisk igjen.“

Det gjør imidlertid godt at gjeennemgaa en saadan tur paa søen. Efterpaa er man ofte som et andet menneske.

Klokken 7 var vi i S. F. Det var endnu ganske stille og folketomt i gaderne. Pastor S. som havde været i Oakland til sent paa natten, var endnu ikke kommen i skidene. Det er ikke saa lidet anstrængende at betjene begge disse pladser baade S. F. og

Tacoma Market.

HVEDE.	
Club	pr. Bushel 74 Cts.
Blue stem	“ “ 77 Cts.
HAVRE, HÖ ETC.	
Havre, hvid, pr. Ton	\$22 til 22.50.
Hö, Timothei	“ “ \$9 til 16.00
“ Kjöver	“ “ \$14 til 15.00
“ Alfalfa	“ “ \$12.00
Halm	“ “ 6.00
Mais	“ “ \$19.70
Bönnar pr. bush.	1.87
Törrede Erter	“ “ 1.75
Grönne	“ “ 2.25
Humle	pr. Pund 9 til 12 Cts.
FLOUR.	
Olympic	pr. bbl. \$4.25
Swan	“ “ 4.25
Snowball	“ “ 4.25
Idaho	“ “ 3.05
Winner	“ “ 3.50
Daisy	“ “ 3.50
Big Bend	“ “ 4.10
Havremel	“ “ 4.10
Rugmel	100 lb. 2.25
FEED.	
Knust Byg pr. Ton	\$21.00
Bran	“ “ 19.00
Shorts	“ “ 19.00
Hvede	“ “ \$24 til 25.00
Chicken feed	“ “ \$23 til 23.50
Chops	“ “ \$18 til 19.50
Knust Mais	“ “ 21.50
Öjekage	“ “ 35.00
POTETES.	
Burbanks pr. Ton fra 11 til	\$12
Gulrod pr. 100 Pund	40 Cts.
Rödbeder	“ “ 50 Cts.
FRUOT.	
Pærer pr. Box	50c a \$1.00
Æbler	“ “ 60c a \$1.00
Citroner	“ “ \$2.50 a \$3.00
Apelsiner	“ “ \$2.50 a 3.00
SMÖR OG ÖST.	
Wash. Meieri Smör pr. lb.	25 a [27 cents.
Öst	“ “ pr. lb. 25c.
Öst	pr. lb. 12 a 13c
ÖGG, HÖNS ETC.	
Höns pr. Dussin	\$3.00 a \$3.50
Gjäs	“ “ 7.50 a \$8.50
Kalkuner	“ lb. 12 a 13c
Æg	“ Dussin 21c
KVÆG, PAAR OG SVIN.	
(Levende Vægt.)	
Stoer pr. 100 lb.	\$3.00 a \$4.00
Kjöer	“ “ 2.75 a \$3.00
Svin	“ “ \$1.40
Paar	“ “ \$4.25

L. O. HULBERG
NORSK UHRMAGER.
Cor. 11th & E. St. Tacoma, Wn.
Udfører god og solid Uhrreparatur. Kjöber gammelt Guld, Sølv og gamle Mynter.

Subskriftionsindbydelse.

Den norske Kirkes Mission i Syd Afrika.
af
H. J. G. Krog.
Luth. Prest.

Dette Skrift vil forsøge at give en nogenlunde fuldstændig Fremstilling af den norske Missions Arbeide i Natal og Zululand fra dens Grundlæggelse ved Biskop Schreuder indtil nu og kommer til at indeholde følgende Afsnit:
I. Schreuders Virksomhed indtil Zululandets Aabning 1850.
II. Fra 1851 til Schreuders Adskillelse fra det norske Missionsselskab.
III. Schreuders missionsarbeide efter Adskillelsen.
IV. Brödrene Astrups Arbeide i Syd-Afrika.
V. Det norske Missionsselskabs Virksomhed i Natal og Zululand efter 1873.

De fire første Afsnit vil udkomme i hver sit Hefte, det femte i to Hefter.

Da Forfatteren ikke er istand til at udgive Skriftet, med mindre han har sikret sig Subskribenter nok til at dække Udgifterne, anmodes herved alle, som maatte ønske det, om at indsende sin Bestilling snarest muligt til Box 78, Osian, Iowa. Subskriptionen vil gjælde alle 6 Hefter; men hvert Hefte betales for sig ved Modtagelsen. 1ste Hefte udkommer, saasnart der er Bestillinger nok, og vil koste ti Cents.

Subskribentsamlere faar paa 5 betalte Eksemplarer det 6te frit.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks in English and Norwegian Stationery and Supplies. Bibles etc.
1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific Ave.
Telephone Black 1391. Tacoma.
Office Hours 2—4 and 7—8 P. M.
Sundays 2—3 P. M.
Office Hours, Pac. Luth. University, Parkland, W. A. M.

Guitarer.

1ste Klasses Guitarer og andre Instrumenter fabrikeres til billigste Priser.
For nærmere Underretning skriv til eller besög G. A. Skug-

** Mt. Tacoma Route **

Tacoma & Columbia River Ry.
Effective January 25, 1898. TIME CARD.

Going South.

No. 1 A. M. Tue. Thur. and Sat.	No. 3 A. M. DAILY	No. 5 P. M. DAILY	No. 7 P. M. DAILY
Tacoma 7.45	Parkland 10.45	Lake Park 3.45	7.15
8.18	11.18	4.18	6.48
8.25	11.25	4.25	6.55

Going North.

No. 2 A. M. Tue. Thur. and Sat.	No. 4 A. M. DAILY	No. 6 P. M. DAILY	No. 8 P. M. DAILY
Tacoma 7.40	Parkland 9.10	Lake Park 1.10	6.10
7.08	8.38	12.38	5.38
7.00	8.30	12.30	5.30

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight, passengers and mail. For further particulars apply to
E. O. Erickson Agt. Parkland, Wn.
E. G. Dorr, G. F. & P. A. Tacoma, Wn.

Pacific Lutheran University Parkland, Wash.

Vinterterminen begyndte Onsdag den 5te Jan. 1898. og slutter den 29de Marts.

Skolens Maal er ved grundig Undervisning og kristelig Tilsyn og Tugt at forberede Gutter og Piger for et nyttigt Virke i Livet.

For hvem denne Skole er bestemt:

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmænd; derfor læres her "Bookkeeping", Hurtigskrift "Typewriting" o. s. v.
3. for dem, som vil lære Norsk, Tysk, Latin o. s. v.
4. for ældre Personer, som vil lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

hvad det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning, Kost, Varelse, Lys og Varme.

for Konfirmander og Børn i Religionsskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Puyallup Str. Car til Fern Hill og spæderer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

Rev. B. Harstad.
Parkland, Wash.

Gode Bøger.

Herold vil gjerne hjælpe til, at hvert Hus kunde faa en Samling gode Bøger. Disse er som Kamerater. Har man gode Kamerater, saa har man godt Selkskab. Har man gode Bøger og bruger dem ret og flittigt, saa har man gode Kamerater, godt Selskab og gode Sæder. Vogt dig for slette Bøger, thi lig slet Selskab fordærver de gode Sæder.

Følgende Bøger bør ikke savnes i noget luthersk Hjem:

1. Bibel.
1. Salmebog, Forklaring, Bibelhistorie og Katekisme
1. Konkordiebog, det er den lutherske Kirkes Bekjendelse
1. Luthers Postille.

Disse 7 Bøger kan faaes tilsendt godt indbundne for mindre end 7 Dollars og kan vare et Livetid og mere.

Desuden burde man have en Del Bøger til Underholdning og Belærelse. Følgende Bøger kan skaffes straks

- Eusebins's Kirkehistorie... \$1.00
Luthers Udlæggelse of Galaterebrevet..... 1.50
Luthers in all Lands..... 2.75
I den gamles Sted..... 25

Forøvrigt vil Herold foreskaffe hvilkensomhelst andre gode og nyttige Bøger saa billigt som muligt.

Perskaf Dig gode Bøger.

Gaa til Kræbel og Erickson og smag deres Tidsind og Anshovis

Oakland. I god betids maa man om søndagsmorgen være paa færde. Saa er det først en halv times kjørsel med streetcar, saa over S. F. bay og saa et godt stykke med trænet, før man naar frem. Naar man da er fremme, har pastoren først søndagsskole med omtrent 50 børn, derefter prædiken, saa middag og besøg hos familier i byen. Undertiden sygebesøg, barnedaab og lig. Ud mod aftenen gaar da veien sporenstregs tilbage til S. F. for at man kan gjøre sig færdig til aftengudstjenesten. Dette maa tage paa kræfterne i længden. Men pastor S. som nu har paa-begyndt det grundlæggende arbejde i engelsk paa begge disse steder, arbejder med en lyst og iver, som det gjør en godt at lære at kjende paa nært hold. Arbeidet gaar da ogsaa derefter. I Oakland synes arbeidet at hvile paa et godt og solidt grundlag allerede.

Den engelske menighed, som nu er dannet der, tæller allerede omkr. 20 for arbeidet varmt interesserede familier. Oakland er temmelig vidt spredt, og flere af disse folk har lange veie for at kunne naa til kirken. Der er dem, som maa staa op kl. 5 for at blive færdig og dog kommer til gudstjenesten regelmæssig. Menigheden er nu indkorporeret, har subskriberet \$800. til lot og en af medlemmerne, Mr. Brown, har lovet at skaffe penge til at bygge kirke for paa meget rimelige vilkaar. Der er en søndagsskole paa omkr. 50 børn med flere lærere.

I San Francisco har det engelske arbejde faaet godt fodfæste. Ungdommen især slutter sig om arbeidet. Paa gennemreisen havde jeg den glæde at overvære et af deres møder. Jeg lovede foreningen at skrive noget om deres virksomhed, saasnart jeg kunde. Jeg tænker imidlertid, at baade redaktioen og læserne har faaet nok for denne gang. I næste no. skal jeg fortsætte. Hermed en venlig hilsen til alle venner og medarbejdere for kirkens sag. I. B.

Til dem, som har Skat at betale paa Land og Lotter i Pierce Co. Wash.:

Nu kan Skatten for 1897 betales. Vi vil ogsaa i Aar betale Skat og sende Kvittering til dem, som sender os 35 Cts. for hver Lot med mængtig Opgave af Lots, Blocks og Additioner.

Er del Venner sender os en større Pengesum, end den udkræ-

ves for Skatten, med den Bemærkning, at det som blir tilovers kan jeg beholde for mit Bryderi.

Her vil jeg bemærke, at Over-skudet gaar til Universitetskassen og kommer Skolen til gode.

T. L.

Bekjendtgjørelse.

Alle Prester i Pacific Distrikt af den Norske Synode anmodes herved om at indsende sine Indberetninger og Parochialrapporte til Pastor L. C. Foss, Stanwood, Wash., og ikke til mig. B. Harstad.

Fra flere Kanter.

Den kjære Pastor Harstad gik Onsdag den 9. i denne Maaned Kl. 10 om Formiddagen ombord paa Dampskibet City of Seattle, der laa i Tacomas Havn, for at drage til Alaska. Han reiser i Missionens og Skolens Interesse. Vor Herre bestynte og beskjærme ham. En Søn af Ingebret Larsen i Parkland fulgte med ham. Paa Veien bliver Følget forøget.

Parkland Kvindeforening møder Onsdagen den 16de Febr. Eftm. Kl. 2. hos Mrs J. O. Brottem.

Ja, nu naar det Nummer gaar i Pressen, er Form. B. Harstad altsaa ude paa Stillehavet paa sin Vei mod Guldfeldterne. Han skriver fra Seattle, at Baaden var saa overfyldt, at de maatte staa ved Bordene, medens de spiste.

Herolds Læsere kan nu vente en Række interessante Artikler fra Formd. Harstad, idet han har lovet at skrive Beretning om Reisen og en sandfærdig Fremstilling af Forholdene i Alaska, saaledes som han ser dem med egne Øjne.

Albert Anderson fra Mayville, N. Dak. og Mr. Jacobson fra Madison, Minn., besøgte forleden Parkland. De er ude paa en Tur gennem Wash., Cal. og Texas.

Mr. Jacobson har søgt sin Plads i Østen og er nu herude for at finde sig et nyt Hjem et mildere Klima.

Alle Shinglemøllerne i Wash., begyndte forleden Arbeidet paa nyt efter at have været standseede for længere Tid. En Mængde

Menneker har paa denne Maade faaet Arbeide, og hver eneste Dag afgaar der nu store Masser af Shingle mod Østen.

Det samme Compagni, som har kjøbt Jernbanen her forbi, har nu ogsaa kjøbt Jernbanen fra Tacoma til American Lake, som sidste Sommer blev standset.

Parkland Mgh. holdt sidste Onsdag Aften Samtalemøde. Emnet var: Hvorledes man bedst kan bevæge Ungdommen til at besøge Guds Hus samt den rette Helligholdelse af Søndagen.

P. J. Waage, en af vore forrige Elever, og en varm Ven af Skolen her, er kommen tilbage fra sin Norgesreise.

Desværre fik han paa Hjemreisen ikke Tid til at besøge Parkland, da han maatte skynde sig tilbage til sin Plads som Formand for det store Alaska Fiske Company.

Betalt for Herold.

Martin Havig, Baldwin, Wis. \$2.60, S. C. Swenson, Portland, N. D., \$2, Frank Larson, San Francisco, Cal., \$1.50, Hans Johnson Denver, Colo., Erick A. Blittie, Hickson, N. Dak., Jacob Salem, Robbinsdale, Minn., M. Nygaard, Woodville, Wis., H. B. Hanson, Lockwood, Wn, Mrs. Maren Hanson, Rockford, Wn, Past. B. J. Muus, Norway, Minn., Mrs. B. J. Maland, Elmore, " P. E. Barsness, Starbuck, Minn., hver \$1, Mrs. S. Anderson, Vermillion, S. D., Math. Christensen, Hønefos, Norge, Olaf Hanson, Drammen, Norge, Miss Anne Anderson, Decorah, Ia, Ellend O. Bremerthum, Solvorn, Norge, hver 75 Cts, Mrs. A. B. Horn, Tacoma, Wn, Mrs. A. Pedersen, Past. J. Reinie, Denver, Colo, Carrie Berg, University Park, Colo, Ed. Jacobson, Deer Park, Wn, Mrs. Helene Langsiv, Home-dahl, Minn, Haakon Dahlström, Ganado, Texas, Knud A. Helle, McIntosh, Minn., Hans Thompson, Norwegian Grove, Minn., Miss Serena Felland, Utica, Wis. Mrs. Rev. Christensen, Parkland Wash., Lars Thorrvick, Erick Hauke, Astoria, Oreg., Otien Etgen, St. Paul, Minn., Mrs. Anne Johnson, Gayville, S. D. A. M. Hamre, Granite Falls, Minn., Martin Baukol, Starbuck, Minn., Ole H. Solum, Tanssem, Minn., P. A. Statham Barnesville, Minn., Past. M. Thorsen,

John Aestensen, New Centerville, Wis., Mrs. Andr. Johnson, Merrif, Wis., Ole Ryan, Stanwood, Wash., Jens Nilsen, Astoria, Oreg., Mrs. Jens Olsen, Lockwood, Wash., Past. A. H. Jensen, Eureka, Cal., H. H. Omoth, Lyle, Minn., Miss Jonette Jensen, San Francisco, Cal., Osm. Aslakson, Starbuck, Minn., Henry Gilbertson, John J. Warley, Portland, N. D., G. O. Brende, Baltic, S. D., Peter R. Thue, Walcott, N. D. hver 50Cts.

Bidrag til Pac. Luth. University.

Christian Nielson, Tanssem, Minn, \$5, Miss Jonette Jensen, San Francisco, Cal., \$1. Parkland, Wash. Feb. 10. 1898. T. Larsen, Kasserer.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester, Udfører al Slags Snedkerarbeide. Husbygning en Specialitet. PARKLAND, - - - - WASH.

Rutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York
 Herkøstede Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office
 Kristeligt Bærborg for Indvandrere og andre Reisende
 Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne til med Raad og Daad.

Hjælp, som kommer fra Vesten, koster med Bælt i sine Street Car lige til Østen.

Komplet Udstyr

af Sko og Støvler for Alaskafarere faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager S. O l s o n 1109 Tacoma Ave. Gaa og se dig ud, hvad du ønsker, og du skal se, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden handlende.

HOUGHTON & SMITH Printers.

Good work.
 Quick work.
 Prices Reasonable.

1113 C. Street. TACOMA, Wn.

Where is the place

They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows:

Olympia Flour	• • • • •	\$1.25 per sack, per bbl \$4.90
White Swan Flour	• • • • •	1.20 per sack, per bbl 4.80
White Navy Flour	• • • • •	1.15 per sack, per bbl 4.50
Gold Dust Flour	• • • • •	1.10 per sack, per bbl 4.30
Minnehaha Flour	• • • • •	.95 per sack, per bbl 3.70
Pig Bend Flour	• • • • •	1.15 per sack, per bbl 4.50

We have a brand of Flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup	80c.
Fruit Jar's measure, pts 55c Qrts 65c ½ Gl. 75c.	
Arbuckles Coffee,	15c.
2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles	25c.

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St. TACOMA, - - - - - Wash.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass. Estimates Given on Papering and Glazing. We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE
 TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
 CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President
 G. Steinbach, Vice President
 D. S. Quatvold, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsatninger.
 Kjøber og sælger Vexler paa alle levende Vyer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt Money Orders paa alle Postaaenier i Norge, Sverige Danmark og Finland.
 General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.
 Agenter for alt usolat N. P. K. Land i Washington

::: METROPOLITAN ::: ::: SAVINGS BANK ::: (Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.
 Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

Indbetalt Kapital	\$200,000
P. H. Caspar,	President
C. W. Gros,	V. President
G. S. Selvig,	Cashier
D. S. Wandervilt,	Ass't Cashier

Directors.
 Downer C. E. Stiles, C. W. Briggs, D. W. Anderson, G. S. Holmes,
 Theo. Downer, Geo. D. Eaton, V. P. Caspar,
 C. W. Gros, D. S. Wandervilt.

5 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar & 1ste Juli. Pengene udlænes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkår. Indsætninger paa alle Sted. r i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.